



रोगियों/क्लाइंटों के लिए गोपनीयता संबंधी जानकारी

(PRIVACY INFORMATION FOR PATIENTS/CLIENTS)

आपकी निजी व स्वास्थ्य संबंधी जानकारी की सुरक्षा

Protection of your personal and health information

हमारे दायित्व

हम आपकी निजी जानकारी के साथ, गोपनीयता कानून के अनुसार व्यवहार करने के लिए वचनबद्ध हैं।

यह लघुपत्र स्पष्ट करता है कि हम आपकी निजी जानकारी कैसे व क्यों इकट्ठी करते हैं, आप अपनी जानकारी को कैसे देख सकते/ती हैं तथा उसे स्वास्थ्य सेवा में किस प्रकार उपयोग किया जाएगा या अन्य पक्षों को यह जानकारी किस प्रकार प्रकट की जाएगी।

आपकी निजी जानकारी इकट्ठी करना

जहाँ तक हो सके हम सीधे आपसे ही जानकारी इकट्ठा करते हैं। यदि यह संभव नहीं है तो, या आपात स्थिति हो तो, हमें आपके परिवार के सदस्य, मित्र, देखभालकर्ता या किसी अन्य व्यक्ति से भी जानकारी लेनी पड़ जाती है जो आपको उचित स्वास्थ्य देखभाल प्रदान करने में हमारी मदद कर सकता/ती हो।

इकट्ठी की गई जानकारी की सुरक्षा

आपकी जानकारी को विभिन्न प्रकार से रखा जा सकता है। अधिकतर, आपकी जानकारी को कागज़ी मैडिकल रिकार्ड की तरह रखा जाता है, तथा/अथवा इलेक्ट्रॉनिक मैडिकल रिकार्ड की तरह जो एक सुरक्षित कमप्यूटर के डाटाबेस का हिस्सा होता है। कुछ जानकारी को छवि के रूप में भी रखते हैं जैसे की एक्स-रे या फ़ोटो, या ऑडियो अथवा विडियो रिकॉर्डिंग। हम निजी जानकारी को

हर रूप में सुरक्षित स्थान पर रखने के कड़े नियमों व नीतियों का पालन करते हैं, जिससे आपकी जानकारी को अनाधिकृत रूप से देखे जाने, खोने या किसी अन्य दुरुपयोग आदि से सुरक्षित रक्खा जा सके।

जानकारी का उपयोग व प्रकटन

आपको उचित स्वास्थ्य सेवाएँ प्रदान करने के लिए, कागज़ी या इलेक्ट्रॉनिक रूप में आपकी निजी स्वास्थ्य संबंधी जानकारी, इस स्वास्थ्य सेवा द्वारा उपयोग की जा सकती है या इस स्वास्थ्य सेवा से बाहर भी प्रकट की जा सकती है, जैसे कि:

- आपके देखभाल व उपचार करने वाले अन्य स्वास्थ्य सेवाओं, अस्पतालों अथवा मेडिकल विशेषज्ञों को
- आपके मनोनित जी. पी. को
- न्यू साउथ वेल्ज़ की ऐम्ब्यूलेन्स सेवा को
- रोग जाँच करने के लिए किए गए टेस्ट, एक्स-रे आदि को व्यवस्थित करने के लिए
- अपनी सेवाओं का मूल्यांकन व सुधार करने में मदद पाने के लिए हमारे द्वारा आपको दी गई सेवाओं से संबंधित आपके विचार जानने व आपसे संपर्क करने के लिए
- बिल भेजने व उधार वसूली के लिए
- देखभाल करने वाले पादरी व अस्पताल के पादरियों को, जो आध्यात्मिक व धार्मिक देखरेख प्रदान करते हैं
- प्रशिक्षण देने के लिए विद्यार्थियों व अन्य स्टाफ़ को
- आपात स्थिति में किसी के जीवन, स्वास्थ्य या हित को गम्भीर व होने वाले खतरे से बचाने के लिए अन्य स्वास्थ्य सेवाओं व अधिकृत तृतीय पक्षों को
- शिकायत, कानूनी कार्यवाही या स्वास्थ्य सेवा या उपचार करने वाले स्वास्थ्य पेशेवर के विरुद्ध क्लेम का प्रबंधन करने के उद्देश्य से क्लेम मैनेजरों व संबंधित व्यक्तियों को

- न्यू साउथ वेल्ज़ स्वास्थ्य सेवा (NSW Health service) व हमारे रोगियों का उपचार करने की कार्यवाही से संबंधित उद्देश्यों के लिए, जिसमें धन उपलब्ध करने, योजना बनाने, सुरक्षा व गुणवत्ता सुधार करने की गतिविधियाँ शामिल हैं

यदि आप चाहते/ती हैं कि हम आपके बारे में कोई जानकारी इकट्ठी, उपयोग या प्रकट न करें तो आपको हमें बताना होगा और हम आपसे इस विषय पर बातचीत करेंगे कि इससे आपकी स्वास्थ्य देखभाल पर क्या प्रभाव होंगे।

कानून भी अनुमति देता है या कानूनन आवश्यक होता है कि आपकी निजी स्वास्थ्य जानकारी अन्य तृतीय पक्षों को बताई जाए, उदाहरण के लिए:

- राज्य तथा कॉमनवैल्थ सरकारी एजेन्सियों को कानून द्वारा निर्धारित रिपोर्ट भेजने के उद्देश्य से, जैसे कि अधिसूचित करने वाली बीमारियों की रिपोर्ट करना
- मानव अनुसन्धान व आचार कमेटी द्वारा स्वीकृत सामाजिक हित के लिए अनुसन्धान परियोजनाओं के अनुसन्धान कर्ताओं को
- यदि आप हमें गम्भीर जुर्म की सूचना देते/ती हैं , जिसमें मारपीट, घरेलू हिंसा, बच्चों से दुरव्यवहार आदि शामिल हैं तो अन्य स्वास्थ्य सेवाओं या कानून लागू करने वाली एजेन्सियों को, जैसे कि पुलिस
- यदि कोर्ट में आपकी निजी जानकारी गवाही के रूप में चाहिए तो न्यायालय उपस्थिति आदेश (सपीना) या तलाशी के वारंट का पालन करना

अपनी जानकारी को देखना

आपको अधिकार है कि न्यू साउथ वेल्ज़ स्वास्थ्य सेवाओं के पास मैडिकल रिकार्ड सहित जो भी आपकी निजी जानकारी है उसे आप देख सकें। आमतौर पर उनको देखने के लिए आपसे लिखित रूप से आवेदन करने व अपनी पहचान करवाने को कहा जाएगा। यदि आपको अपनी निजी जानकारी व मैडिकल रिकार्ड की प्रतिलिपि चाहिए तो आपको उसकी फ़ीस देनी होगी

विशेष परिस्थितियों में निजी जानकारी देखने से मना भी किया जा सकता है, जैसे कि जब उसे देखने से आपको या किसी अन्य व्यक्ति को मानसिक या शारीरिक हानि हो सकती हो।

यदि आपका मानना है कि जो जानकारी हमारे पास है वह सही नहीं है या उसमें कुछ गलती की गई है तो कृपया हमें बताएं। हम उसे सही कर देंगे अथवा आपके मैडिकल रिकार्ड में नोट लिख देंगे।

आपको अपने मैडिकल रिकार्ड देखने के लिए स्वास्थ्य जानकारी तथा रिकार्ड सेवा (Health Information and Record Service) अथवा जिस मैडिकल सुविधा में आपने इलाज करवाया है उस संस्था के मैनेजर से निवेदन करना चाहिए।

हमसे संपर्क करें

यदि आपको अपनी निजी जानकारी की गोपनीयता से संबंधित कुछ पूछना है या कोई शिकायत है तो कृपया संपर्क करें:

द प्राइवैसी कॉन्टेक्ट ऑफिसर (The Privacy Contact Officer)

सिडनी वेस्ट एरिया हेल्थ सर्विस (Sydney West Area Health Service)

PO Box 63

PENRITH NSW 2751

Telephone: 02 4734 2120

स्वास्थ्य-देखभाल दुभाषिया सेवा

निःशुल्क व गोपनीय दुभाषिया सेवा दिन के 24 घंटे, सप्ताह में 7 दिन उपलब्ध है।

स्टाफ़ से कहें कि आपके लिए दुभाषिए का प्रबन्ध करें।

औज़लान (AUSLAN) के दुभाषिए भी उपलब्ध है।